

Mode d'emploi et d'entretien

JACOB PANTALON ANTI-CHOC

JACOB ADULTE

Code : ZI 050

Indice:

1. INFORMATIONS GENERALES
2. DESCRIPTION DU DISPOSITIF
3. SECURITE
4. MODE D'EMPLOI
5. ENTRETIEN
6. PIECES DE RECHANGES
7. DECLARATION DE CONFORMITE'
8. GARANTIE

Le produit doit être utilisé par des personnes qualifiées en anesthésie et réanimation

1-INFORMATIONS GENERALES

Avant toute utilisation du produit, il convient à l'utilisateur de lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel.

En cas de doute sur la correcte interprétation des instructions, contacter le Fabricant afin d'obtenir de plus amples informations.

2 - DESCRIPTION DU DISPOSITIF

2.1 TYPES D'UTILISATION

Le pantalon anti choc a une triple fonction pour le patient traumatisé pourvoyant:

1. L'émotase grâce à l'effet de la pression appliquée aux tissus environnants le vaisseau sanglant, diminuant ainsi le flux vers l'extérieure;
2. L'auto-transfusion du patient en état de choc: l'application du pantalon et la successive opération de gonflage des chambres d'air intérieures immobilise l'équivalent de deux unités de sang de l'extrémité et de l'abdomen vers le cœur, à travers la compression des vaisseaux veineux superficiels de drainage des jambes et du pelvis.
3. L'immobilisation pneumatique des fractures soit des membres inférieurs soit du pelvis, surtout de ceux comminutives ou instables.

2.2 COMPOSANTS PRINCIPAUX

Du point de vue fonctionnel le pantalon est constitué par les composants suivantes:

1. pantalon en nylon
2. chambres d'air
3. manomètres
4. valves de surpression
5. robinets de sortie
6. pompe de gonflage et de raccords

Le produit est livré avec son sac de transport.

2.3 DIMENSIONS ET CARACTERISTIQUES

CARACTERISTIQUES			CARACTERISTIQUES	
	ADULT	ENFANT		ADULT et ENFANT
Longueur	110 cm	80 cm	TISSU ET REVETEMENT	nylon anti-rupture
			CHAMBRES D'AIR	polyurethane (séparées)
Largeur (ouvert)	60 cm	40 cm	FERMETURE	serrures en Velcro®
Poids du pantalon anti-choc	3,7 kg	3,0 kg	VALVES DE SURPRESSION	en aluminium (seuil de déchargement surpression 137 mm/Hg +/- 2%)
			MANOMETRES	Échelle 0-300 mm/Hg
Poids total (Jacob + pompe + SAC)	4,9 kg	4,2 kg	R-X TRANSPARENCE	OUI (excepté pour les valves on/off, les manomètres et les bandes de fixation.)
			POMPE	en santoprène
			VALVES	on/off

3 - SURETE

3.1 AVERTISSEMENTS GENERAUX

L'opérateur est tenu à lire très soigneusement les informations reportées dans le présent manuel, regardant en particulier les précautions pour la sécurité et le mode d'emploi

le produit doit être utilisé par des personnes qualifiées en anesthésie et réanimation

Avant d'utiliser le dispositif l'opérateur doit s'assurer d'avoir à disposition les instruments nécessaires pour relever les paramètres vitaux (tensiomètre, oxymètre de pouls, etc.)

Aucune modification ne devra être apportée sur le produit; au cas contraire nous déclinons toute responsabilité pour le correct fonctionnement ou sur les accidents éventuels procurés par le dispositif même.

Le dispositif ne doit pas être exposé et encore moins être mis au contact de sources thermiques combustibles et produits inflammables.

3.2 CONTRE INDICATIONS D'UTILISATION ET EFFETS INDESIRABLES

Ce dispositif est contre-indiqué en cas de:

- **oedème (pulmonaire, cardiaque, etc.)**
- **grossesse à terme**
- **shock cardiogène**
- **insuffisance cardiaque**
- **hypertension endocrinienne**
- **hernie du diaphragme**
- **hémorragie endothoracique**

3.3 ETIQUETAGE

Les étiquettes sur le dispositif ne doivent jamais être cachées, endommagées ou élevées.

Pour faciliter les opérations d'assistance indiquer toujours le numéro de série que vous trouvez sur le produit



4 – INSTRUCTIONS

Le dispositif doit être contrôlé avant chaque utilisation, afin de pouvoir remarquer des anomalies ou des dommages à la suite du transport.

Avant d'utiliser le dispositif, effectuer les contrôles suivants:

- Est-ce que le pantalon présente des coupures, trous ou abrasions sur la surface?
- Est-ce que les raccords, les manomètres, les valves de surpression, la pompe et les serrures en Velcro® sont en état?
- Est-ce que les conditions hygiéniques du pantalon permettent une utilisation appropriée?

Vérification fonctionnelle

Au cas où le pantalon ne soit utilisé d'une façon habituelle, effectuer cette vérification au moins une fois tout les trois mois.

Avant d'effectuer le transport du dispositif s'assurer de:

- L'avoir correctement emballé;
- Avoir tout fait pour que les risques de choc ou de chutes soit évité pendant le transport

Préserver l'emballage original pour des transports successives.

Les dommages au dispositif qui interviennent pendant la phase du transport et d'immobilisation ne sont pas couverts par la garantie. Les réparations ou substitution de pièces endommagées sont aux frais du client.

4.1- MODE D'EMPLOI

1. Extraire le pantalon et la pompe de la valise
2. Ouvrir complètement le pantalon sur une surface plane en s'assurant que la partie intérieure soit face en haut et que les deux sections des jambes et de l'abdomen soient complètement ouvertes (voir dessin n°1).
3. Positionner le patient en position couchée sur le dos au-dessus du pantalon ouvert et vérifier que la partie postérieure du corps du patient soit en contact avec le pantalon. Vérifier que le patient soit correctement positionné sur le pantalon.

4. Enrouler les membres du patient avec les sections des pantalons relatives aux jambes. Serrer les parties par les sertissages en Velcro®. Enrouler l'autre jambe et contrôler qu'elle aussi soit serrée avec les sertissages en Velcro®.

Au cas où le pantalon soit trop long, replier la partie inférieure à l'intérieur.

5. Plier la partie abdominale du pantalon sur l'abdomen du patient et s'assurer que les sangles Velcro® soient positionnées sur la partie supérieure de la section des jambes. Plier les deux bords de la partie abdominale en s'assurant que les deux sangles Velcro® soit parfaitement adhérentes.
6. Joindre la partie terminale de la pompe au raccord du pantalon. En principe laisser la valve de la section abdominale serrée.
7. Gonfler le pantalon à travers la pompe. Gonfler la section jambe jusqu'à ce que le Velcro® commence à entrer en tension.
8. Ouvrir la valve de la section abdominale des pantalons et gonfler d'une façon analogue à celui utilisée auparavant pour la section des jambes.
9. Contrôler les fonctions vitales du patient

Si les fonctions vitales revelent le retour à la normalité, il se peut qu'il ne soit plus nécessaire de continuer à gonfler.

4.1.1 Elimination de l'air

1. Contrôler les fonctions vitales du patient tout au long de la phase d'expulsion de l'air du pantalon. S'assurer que tous les fluides du patient soient retournés en conditions normales. Donc serrer tous les valves.
2. Deconnecter la pompe du pantalon
3. En deboutant par la section abdominale, ouvrir la valve très lentement seulement dans la partie abdominale et laisser degonfler de 5 mm/hg chaque fois. Contrôler à nouveau les fonctions vitales du patient. Repeter la même procedure jusqu'à ce que toute l'air presente soit éliminée de cette section du pantalon.

Si, pendant l'élimination de l'air, la pression sanguine du patient baisse de plus de 5 mm/Hg, maintenir le pantalon à cette pression (valve serrée) et rétablir le patient (normalisation de fluides corporels, etc.) et ensuit continuer.

4.2 RESOLUTION DE PROBLEMES

PROBLEME	CAUSE	REMEDE
Le pantalon ne se gongle pas	Defaut de connection de la pompe avec les 3 chambres	Verifier que la connection avec l'insert rapide soit correctement effectuée.
	Fermeture d'un ou de plus robinets	Selectionner la position ON du robinet (le levier doit se trouver parallelement au robinet)
	Endommagement des chambres d'air, du circuit, des valves	Contacter le fournisseur pour tout ce qui concerne reparation, remplacement, pièces de rechange.
Compression insuffisante sur les parties que le JACOB comprime	Defaut de fermeture des sertissages en Velcro®	Verifier que la fermeture des parties en Velcro® soit effectuée correctement.

5 – ENTRETIEN

5.1 CONSERVATION

Le produit necessite un entretien et un control pour en préserver l'efficacité et en prolonger la vie utile.

Controler le pantalon antishock au moins, et augmenter la fréquence des controles si le produit est utilisé d'une façon assidue.

Le control doit prévoir la verification du correct mode de fonctionnement du dispositif, la recherche d'éventuelles à mesure d'en comprendre le correct fonctionnement du produit.

Si le produit presente des defauts ou des dommages, il doit être immédiatement mis HORS SERVICE jusqu'à sa complete reparation ou remplacement.

5.2 NETTOYAGE

Le manque d'observation des operations de nettoyage peut comporter le risque d'infections.

Avant d'effectuer chaque operation de nettoyage sur le dispositif, s'assurer que les parties en contact avec l'intérieur du pantalon antishock (valves de surpression, robinets, raccords, manomètres) soit protégées soigneusement.

Pour la correct maintien du dispositif, periodiquement effecture les manoeuvres ci-reportées:

Nettoyer les deux parties à l'aide d'un chiffon poli et d'un quelconque désinfectant entre ceux normalement reperibles en commerce (bactericide-germicide).
Rincer avec de l'eau tiède et laisser secher..

Au cas où le pantalon révèle des contamination massives qui dérivent des substances organiques, il est fermement conseillé de le remplacer avec un nouveau.

Le pantalon antishock JACOB ne doit être nettoyé à sec, avec des produits blanchissants ou des agressifs produits chimiques. Ne pas utiliser la vapeur au cours du nettoyage du produit.

5.3 DEMANDE DE S.A.V.

pour n'importe quelle information concernant l'utilisation, l'entretien, l'installation, ecc. le Constructeur se tient toujours à la disposition du Client.

5.4 DEMOLITION

Se tenir à la normative en vigueur

5.5 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

Conditions acceptables pour le fonctionnement, Le stockage et le transport

TEMPERATURE D'EXERCICE	de -10 à +50 °C
TEMPERATURE DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT	de 0 à +40 °C
% HUMIDITE' POUR LE STOCKAGE	de 20% à 80%

6 – PIECES DE RECHANGE

	Tissu revêtement	Trousse de transport	Pompe	Manomètre	Valve de surpression	Chambre d'air pour jambe gauche	Chambre d'air pour jambe droite	Chambre d'air abdome
JACOB Adult	cod. AK01220A	cod. AK01222A	cd. AK01223A	cod. AK01224A	cod. AK01225A	cod. AK01226A	cod. AK01228A	cod. AK01227A
JACOB Pédiatrique	cod. AK01221A					cod. AK01229A	cod. AK01231A	cod. AK01230A

On rammente que seulement un Technicien Qualifié et autorisé par le producteur peut effectuer des reparations sur le produit.

8- GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, compléter et envoyer le document ci-joint.

Cher Client, nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Spencer, nous sommes certains que vous en serez satisfait.

Spencer Italia srl garantie le produit des éventuels défauts des matériaux ou de fabrication pour la durée de 12 (DOUZE) MOIS à compter de la date d'achat.

Si au cours de cette période de garantie se vérifient des défauts des matériaux ou de fabrication, les Revendeurs Autorisés ou Spencer s'engagent à réparer ou à remplacer le produit ou les composants défectueux dans les limites et les conditions indiquées ci-dessous. La main d'oeuvre et les pièces de rechange sont à la charge du revendeur ou de la Spencer.

Conditions

1. La garantie ne couvre pas les frais et/ou les éventuels dommages et/ou les défauts dus à l'altération du dispositif, à des modifications ou adaptations apportées au produit sans l'autorisation écrite préalable de Spencer Italia s.r.l., et ce afin, de respecter les normes techniques ou de sécurité nationales ou locales en vigueur dans les divers pays desquels et pour lesquels le produit a été originellement projeté et fabriqué.
2. La garantie prend fin dès lors que l'indication du modèle ou le numéro de matricule indiqué sur le produit a été modifié, effacé, enlevé ou rendu illisible.
3. La garantie prend fin si le produit est utilisé de manière non conforme aux prescriptions indiquées sur le manuel d'utilisation.
4. Sont exclus de la garantie:
 - ◆ Les interventions d'entretien périodique et la réparation ou le remplacement des pièces sujetes à une usure normale;
 - ◆ Toute adaptation ou modification apportée au produit, sans l'autorisation préalable écrite de Spencer Italia s.r.l. afin d'augmenter ses prestations par rapport à celles décrites dans le manuel d'utilisation et d'entretien;
 - ◆ Tous les frais d'intervention du Personnel technique ou d'un éventuel transport du domicile du Client au centre d'Assistance et viceversa, ainsi que tous les risques relatifs;
 - ◆ Dommages causés par:
 - Usage inapproprié, tel que: (a) l'emploi du produit à des fins autres que celles prévues ou l'inobservation des instructions Spencer Italia s.r.l. de l'utilisation et de l'entretien correct du produit, et (b) l'installation ou l'utilisation du produit non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur dans le pays dans lequel est utilisé le produit;
 - Réparations effectuées par des personnes non autorisées ou par le client lui-même;
 - Événement fortuit, foudre, inondation, incendie, mauvaise aération ou autres causes non imputables à Spencer Italia s.r.l.
 - Défauts des installations ou de l'outillage sur lesquels ont été relié ou fixé le produit.
5. Cette garantie ne va pas à l'encontre des droits de l'acheteur établis par les lois nationales en vigueur, ni des droits du client par rapport au revendeur dérivant du contrat d'achat et de vente.
6. Les frais et les risques de transport des et vers les points d'assistance mentionnés sont à la charge de l'acheteur;
7. Le fabricant ne répond pas des dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit pour usage incorrect du produit ou pour indisponibilité du produit durant le temps de réparation;
8. Tout litige dérivant de l'interprétation de la garantie est de la compétence exclusive de l'autorité judiciaire du lieu ou se trouve le siège du fabricant.
9. Les produits devront être faits réparer seulement auprès du siège du fabricant ou d'un institut autorisé. Aux produits défectueux devra être joint le certificat de garantie de manière suivante:
 - Compléter entièrement le formulaire ci-dessous au moment de l'achat;
 - Envoyer le formulaire ci-joint, entièrement complété, à SPENCER ITALIA S.r.l. Via A.Moro, 8 – 43038 SALA BAGANZA (PR) – ITALIA
 - Envoyer la preuve d'achat
10. Spencer Italia S.r.l. se réserve le droit de contester la validité du certificat de garantie si après des contrôles objectifs, il s'avère que le produit ait fonctionné durant une longue période avant la date d'achat;

Il est recommandé le lire attentivement les instructions d'utilisation avant de faire appel à Spencer Italia ou à ses Revendeurs autorisés.

GARANTIE DU CARACTERE CONFIDENTIEL: Selon l'art.10 de la loi 675/96 Nous vous informons que vos coordonnées sont tenues dans nos archives informatiques et seront utilisés par notre société seulement pour l'envoi de matériel administratif, commercial et promotionnel dérivant de nos activités. Nous vous informons de plus que selon l'art.13 de la loi, vous êtes en droit de connaître, mettre à jour, annuler, rectifier vos coordonnées ou vous opposer à leur utilisation en cas de violation de la loi.

GARANTIE		Article	
Code	N° Lot/ Matricule		Date d'achat
Acheteur		Revendeur	Cachet et signature
GARANTIE		Article	
Code	N° Lot/ Matricule		Date d'achat
Acheteur		Revendeur	Cachet et signature



Merci pour la preference accordée à un produit